

B”H

Eitz Chayim Hee: A Torah Commentary for Environmental Learning and Action

Hebrew/English Source Sheet

Torah Portion of Tzav

“When Eating Meat Was a Sacrifice”

by Richard H. Schwartz

The sources are presented in the order they appear in the commentary.

ויקרא ו:ט-י

ט: וְהִנֹּתְתָרְתָּ מִמִּנְהָ יֹאכְלוּ אֶהָרֹן וּבָנָיו מִצֹּוֹת תֵּאָכְלִי בְּמִקְוֹם קֹדֶשׁ בְּחֶצֶר אֹהֶל-מוֹעֵד יֹאכְלוּהָ. י: לֹא תֵאָפֶה חֵמֶץ חֶלֶקֶם נִתְתִּי אֵתָהּ מֵאֲשֵׁי קֹדֶשׁ קֹדָשִׁים הוּא פְּחֻטָּא וְכֹאֲשָׁם.

Leviticus 6:9-10

9. And Aaron and his sons shall eat whatever is left over from it. It shall be eaten as unleavened bread in a holy place; they shall eat it in the courtyard of the Tent of Meeting.

10. It shall not be baked leavened. [As] their portion, I have given it to them from My fire offerings. It is a holy of holies, like the sin offering and like the guilt offering.

ויקרא יז:ג

ג: אִישׁ אִישׁ מִבֵּית יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יִשְׁחַט שׁוֹר אִו-כֶּשֶׁב אִו-עֵז בַּמַּחֲנֶה אִו אֲשֶׁר יִשְׁחַט מִחוּץ לַמַּחֲנֶה. ד: וְאֶל-פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד לֹא הֵבִיאוּ לְהִקְרִיב קֶרֶבֶן לְה' לִפְנֵי מִשְׁכַּן ה' דָּם יִחֹשֵׁב לְאִישׁ הַהוּא דָּם שָׁפָךְ וְנִכְרַת הָאִישׁ הַהוּא מִקֶּרֶב עַמּוֹ.

Leviticus 17:3-4

3. Any man of the House of Israel, who slaughters an ox, a lamb, or a goat inside the camp, or who slaughters outside the camp, 4. but does not bring it to the entrance of the Tent of Meeting to offer up as a sacrifice to the Lord before the Mishkan of the Lord, this [act] shall be counted for that man as blood he has shed blood, and that man shall be cut off from among his people;

רש"י ויקרא יז:ג

אשר ישחט שור או כשב - במוקדשין הכתוב מדבר שנאמר להקריב קרבן

Rashi

Who slaughters an ox, a lamb, [or a goat] Scripture is speaking of [slaughtering] holy sacrifices [not of slaughtering ordinary animals], for Scripture continues, “to offer up as a sacrifice” (next verse). - [Torath Kohanim 17:91]

דברים יב:כ

כִּי-יִרְחִיב ה' אֱלֹהֶיךָ אֶת-גְּבֻלְךָ כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר-לְךָ וְאָמַרְתָּ אֲכַלָּה בָּשָׂר כִּי-תֵאָוֶה נַפְשְׁךָ לֶאֱכֹל בָּשָׂר בְּכָל-אַיִת נַפְשְׁךָ תֹאכַל בָּשָׂר.

Deuteronomy 12:20

20. When the Lord, your God, expands your boundary, as He has spoken to you, and you say, "I will eat meat," because your soul desires to eat meat, you may eat meat, according to every desire of your soul.

רש"י דברים יב:כ

כי ירחיב וגו' - , (חולין פד) למדה תורה דרך ארץ שלא יתאוה אדם לאכול בשר אלא מתוך רחבת ידים ועושר
בכל אות נפשך וגו' - אבל במדבר נאסר להם בשר חולין אלא אם כן מקדישה ומקריבה שלמים

Rashi

When [the Lord your God] expands [your boundary... and you say, "I will eat meat,"... you may eat meat] The Torah teaches proper conduct, that one should not desire to eat meat unless [one lives] in abundance and wealth. — [Chul. 84a.]
[you may eat meat,] according to every desire of your soul In the desert, however, the meat of a non-consecrated animal was forbidden to them, unless one first consecrated it and offered it up as a peace offering. — [Sifrei : Chul. 1]

ויקרא כב: כו-כח

כו: וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר. כז: שׁוֹר אוֹ-כֶשֶׂב אוֹ-עֵז כִּי יוֹלַד וְהָיָה שְׁבַעַת יָמִים תַּחַת אִמּוֹ וּמִיּוֹם הַשְּׁמִינִי וְהִלָּאָה יִרְצָה לְקַרְבַּן אֲשֶׁה לַיהוָה. כח: וְשׁוֹר אוֹ-שֶׂה אֲתוֹ וְאֶת-בְּנֵי לֹא תִשְׁחֲטוּ בַיּוֹם אֶחָד.

Leviticus 22:26-28

26. And the Lord spoke to Moses, saying:
27. When an ox or a sheep or a goat is born, it shall remain under its mother for seven days, and from the eighth day onwards, it shall be accepted as a sacrifice for a fire offering to the Lord.
28. An ox or sheep you shall not slaughter it and its offspring in one day.

תהילים כד: א

לְדָוִד מִזְמוֹר: לַה' הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ תִּבְלַל וְיֹשְׁבֵי בָהּ.

Psalms 24:

1. Of David, a song. The land and the fullness thereof are the Lord's; the world and those who dwell therein.

Unless otherwise noted, all English Translations from Judaica Press, available online at www.chabad.org